

Editorial

ОТ РЕДАКЦИИ

Дорогие коллеги!
Поздравляем вас с Новым годом!

В декабре 2012 г. журналу исполнилось 8 лет, за которые вышло 25 номеров.

Во многом благодаря журналу появилась Российская сеть изучения и охраны пернатых хищников. Программы Сети используют информационную площадку журнала и публикации становятся мощным фактором давления как для реализации природоохранных инициатив, так и для создания реальной научной основы для принятия решений по редким видам и местам их обитания – территориям, нуждающимся в охране.

Так, благодаря череде публикаций, в которых описана ситуация с соколом-балобаном (*Falco cherrug*) на большей части ареала вида, на встрече сторон Конвенции о мигрирующих видах (CMS) балобан включён в I Приложение, а также восстановлен его статус в качестве угрожаемого в Красном списке МСОП, что стало возможным благодаря неосценимому вкладу Матьяса Проммера (Венгрия), который приложил немалые усилия, чтобы опубликованные в журнале сведения были доведены до лиц, принимающих решения. Для дальнейшего изучения ситуации с видом и разработки глобального плана действий под эгидой CMS создана специальная Рабочая группа по балобану.

В 2012 г. заработал сайт Российской сети изучения и охраны пернатых хищников – RRRCN.RU, на котором создано полное зеркало страниц журнала, более того, новый сайт позволил реализовать быстрый поиск статей журнала по названию, автору, году, рубрике и ключевым словам. На сайте можно скачать любой выпуск или любую статью, а также выйти на просмотр любого выпуска журнала в удобной интерактивной форме на сайте ISSUU.COM.

Импакт-фактор Российского индекса научного цитирования (РИНЦ) журнала по состоянию на 2010 г. – 0,540. Журнал находится на 21 месте по ИФ РИНЦ (на 8 месте по двухлетнему ИФ РИНЦ) из 3357 журналов биологической тематики и на втором месте среди зоологических журналов.

В 2012 г. редакционной коллегией принято решение уменьшить периодичность журнала до 2 выпусков в год, 3-й номер издавать при наличии дополнительного финансирования. Основная причина – возросли расходы на печать (на 30% за два года), при этом усложнились поиски финансирования, т.к. сократились частные пожертвования, а ряд фондов прекратил свою деятельность в России. Также значительно увеличилась стоимость почтовых отправок, при этом число подписчиков бумажной версии журнала сокращается.

Dear Colleagues,
We would like to wish you to have a happy New Year!

In 2012, we celebrated the 8th Anniversary of our journal. A total of 25 issues have been published during this period.

It is mainly due to our journal that the Russian Raptor Research and Conservation Network (RRRCN) has been established. The programs of the Network use the information site of the journal, so the publications become a powerful pressure tool both for the implementation of nature conservation initiatives and for the creation of actual scientific basis to decide on rare species and their habitats (the areas that require protection).

Thus, due to a number of publications describing the situation with the Saker Falcon (*Falco cherrug*) in most habitats of the species, the Saker Falcon has been listed in Appendix I at the meeting of the parties of the Convention on Migratory Species (CMS). Its endangered species status in the IUCN Red List of Threatened Species has also been recovered, which became possible due to the inestimable contribution of Mátyás Prommer (Hungary), who has made an enormous effort to bring the data published in the journal to notice of the decision-makers. A specialized Saker Falcon Task Force under the auspices of CMS has been established for further examination of the situation with this species and for the elaboration of the global action plan.

The website of the Russian Raptor Research and Conservation Network (RRRCN.RU) was launched in 2012, where one can find a complete mirror of the website of the journal. Moreover, the new website allows one to perform a prompt search of publications in the journal according to publication name, author, year, section, and keywords. Any issue or any article can be downloaded from the website. One can also view any issue of the journal in a convenient on-line mode on website ISSUU.COM.

The impact factor (IF) of the journal in the Russian Science Citation Index (RSCI) in 2010 was 0.540. According to the IF RSCI, the journal ranked 21st (8th according to the IF for two years) among 3357 biological journals and 2nd among zoological journals.

In 2012, the Editorial Board decided to reduce the periodicity of the journal to two issues per year and to publish the third issue if there is additional financial support available. The major reason for that is that the printing costs increased (by 30% in two years), while it became more difficult to find financial support, since private donations were reduced and the number of foundations stopped their activity in Russia. The postage rates have also considerably increased, while the

Чтобы журнал и дальше служил делу охраны редких видов пернатых хищников, журналу необходима ваша поддержка – как в виде финансовых средств, так и в виде посильной помощи в работе над изданием, в частности переводе публикаций и их коррекции.

Мы хотим поблагодарить всех тех, кто оказывал финансовую поддержку журналу в 2011–2012 гг.: Олега Бородина, Тимофея Барабашина, Алексея Паженкова, Сергея Баку, Анатолия Асочакова, Александра Грибова, Виктора Важова (Россия), Юргена Кульмана, Ральфа Пфедффера (Германия). Отдельная благодарность нашему бессменному корректору Асхату Каюмову, выискивающему опечатки даже после работы над статьёй нескольких редакторов, дизайнеру Дмитрию Катуну, благодаря которому журнал верстается практически мгновенно и которому непостижимым образом удаётся подгонять каждую статью под выделенный для неё объём, нашим добровольным переводчикам Дарье Терпиловской и Юлии Кисьоре, а также бессменному редактору англоязычной части журнала Анне Шестаковой. Без вашей помощи стабильный выход журнала был бы невозможен.

Огромное вам спасибо!

Надеемся, что и далее журнал будет выходить стабильно и содержать интересные публикации!

*С уважением,
редакторы номера*

number of subscribers to the print version of the journal decreases.

In order to be able to further serve the purpose of conservation of rare raptor species, our journal needs your support (both donations and possible help with the publishing process, in particular with article translation and proofreading).

We would like to thank everyone who financially supported our journal in 2011–2012: Oleg Borodin, Timofey Barabashin, Alexey Pazhenkov, Sergey Bakka, Anatoly Asochakov, Alexander Gribov, Victor Vazhov (Russia), Urgen Kulman and Ralf Pfeffer (Germany). We want to express special gratitude to our eternal proofreader Askhat Kayumov (who manages to find misprints even after three editors had worked with an article), to our designer Dmitry Katunov (due to whom the journal is imposed almost instantaneously and who manages to fit each article into the space allocated for it), to our volunteer translators Daria Terpilovskaya and Yulia Kis'ora and to Anna Shestakova, the irreplaceable editor of the English section of the journal. The regular publication of our journal would be impossible without your help.

We appreciate it very much!

We hope that the journal will be further published on a regular basis and will contain interesting publications.

*Sincerely yours,
Editors.*



*География посетителей страницы журнала на сайте Российской сети изучения и охраны пернатых хищников в 2012 году.
Distribution of visitors of the Journal page on the website of the Russian Raptor Research and Conservation Network in 2012.*